

SOLICITUD DE RESTITUCIÓN / REQUEST FOR RETURN / REQUETE EN VUE DU RETURN

**AUTORIDAD CENTRAL REQUIRENTE / AUTORITE
CENTRALE REQUERENTE / REQUESTING CENTRAL
AUTHORITY**

**AUTORIDAD CENTRAL REQUERIDA / AUTORITE
REQUISE /REQUESTED AUTHORITY**

SOLICITUD (Naturaleza y artículos relevantes del Convenio):

DEMANDE (Objet et article pertinent de la Convention):

REQUEST (Nature and relevant articles of the Convention):

**1- REFERENTE AL NIÑO, NIÑA O ADOLESCENTE / CONCERNE L'ENFANT. /
CONCERNING THE FOLLOWING CHILD.**

1.1 Niño, niña o Adolescente/Enfant/Child:

1

Nombres / Prénom / First Names:

Apellidos / Nom / Name:

2

Nombres / Prénom / First Names:

Apellidos / Nom / Name:

3

Nombres / Prénom / First Names:

Apellidos / Nom / Name:

4

Nombres / Prénom / First Names:

F01V01-PRO-GDH-GRI-001

Apellidos / Nom / Name:

1.2 Fecha y lugar de nacimiento: / Date et lieu de naissance: / Date and place of birth:

1.-
2.-
3.-
4.-

1.3 Fecha que cumplirá la edad de 16 años el niño / Qui aura 16 ans le / Who will be the age of 16 on:

1		3	
2		4	

1.4 Nacionalidad o nacionalidades: / Naionalité ou nationalités: / Nationality or nationalities:

1		3	
2		4	

1.5 Sexo/Sexe/Sex

1.-
2.-
3.-

F01V01-PRO-GDH-GRI-001

4.-

1.6 Residencia habitual: /Recidence habituelle / Habitual residence

DIRECCIÓN:

1.7 Pasaporte o documento de identificación No. / Passeport ou carte d'indentité (numéro s'il y a lieu) / Passport or identification card:

1.-
2.-
3.-
4.-

1.8 Señas personales y fotografía (veánse anexos) / Signalement et éventuellement photo (voir annexes) / Description and photo, if possible (see annexes):

1.-
2.-
3.-
4.-

2 PADRES/PARENTS/PARENTES.

2.1 Madre/Mère/Mother

Nombres / Prénom / First Names:

Apellidos / Nom / Name:

F01V01-PRO-GDH-GRI-001

2.2 Fecha y lugar de nacimiento: / Date et lieu de naissance: / Date and place of birth

--

2.3 Nacionalidad o nacionalidades: / Naionalité ou nationalités: / Nationality or nationalities:

--

2.4 Profesión: / Profession: / Occupation:

--

2.5 Residencia habitual: / Recidence habituelle / Habitual residence

DIRECCIÓN:

2.6 Pasaporte o documento de identificación No. / Passeport ou carte d'identité (numéro s'il y a lieu) / Passport or identification card:

--

3 PADRE/PERE/ FATHER

3.1 Padre/Pere/ Father

Nombres / Prénom / First Names:

--

Apellidos / Nom / Name:

--

3.2 Fecha y lugar de nacimiento: / Date et lieu de naissance: / Date and place of birth

F01V01-PRO-GDH-GRI-001

3.3 Nacionalidad o nacionalidades: / Naionalité ou nationalités: / Nationality or nationalities:

3.4 Profesión: / Profession: / Occupation:

3.5 Residencia habitual: / Recidence habituelle / Habitual residence

DIRECCIÓN:

3.6 Pasaporte o documento de identificación No. / Passeport ou carte d'indentité (numéro s'il y a lieu) / Passport or identification card:

**4 DATOS PERSONALES DEL INDIVIDUO O INSTITUCION DEL SOLICITANTE / PARTE
REQUIRENTE: PERSONNE OU INSTITUCIÓN / REQUESTING INDIVIDUAL OR INSTITUTION.**

4-1 Nombres / Prénom / First Names:

Apellidos / Nom / Name:

4.2 Fecha y lugar de nacimiento: / Date et lieu de naissance: / Date and place of birth:

F01V01-PRO-GDH-GRI-001

4.3 Nacionalidad o nacionalidades: / Naionalité ou nationalités: / Nationality or nationalities:

--

4.4 Profesión: / Profession: / Occupation:

--

4.5 Residencia habitual: / Recidence habituelle / Habitual residence:

DIRECCIÓN:

4.6 Pasaporte o documento de identificación No. / Passeport ou carte d'indentité (numéro s'il y a lieu) / Passport or identification card:

--

4.7 Relación con el niño, niña o adolescente: / Lien ave l'endant: / Relation to the child:

--

4.8 Nombre, dirección y teléfono del abogado o asesor jurídico, si lo hubiera: / Nom et adresse du conseiller juridique (s'il y a lieu): / Name and address of legal advisor or lawyer (if any):

4.9 Bases de hecho o legales que justifican la solicitud (por ejemplo la resolución de un tribunal): / Motifs de fait ou legaux justifiant la requete (par exemple décision d'un tribunal): / Factual or legal grounds justifying the request (eg a court decision):

CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 25 DE OCTUBRE DE 1980, SOBRE LOS ASPECTOS CIVILES DE LA SUSTRACCIÓN INTERNACIONAL DE MENORES
--

F01V01-PRO-GDH-GRI-001

4.10 Procedimientos civiles en curso o que serán iniciados: / Procédures civiles en cours ou qui seront entreprises: / Civil proceedings in progress or intended:

4.11 Lugar donde se supone que se encuentra el niño, niña o adolescencia: / Endroit où l'enfant devrait se trouver: / Place where the child is thought to be:

4.12 Número de teléfono del solicitante: / Téléphone: /Telephone number:

4.13 Correo electrónico del solicitante: / e-mail:

4.14 Fecha presunta del traslado o retención ilícita del niño, niña o adolescente: / Date présumée déplacement illicite ou le maintien de l'enfant / Date alleged wrongful removal or retention of the child

F01V01-PRO-GDH-GRI-001

**5 DATOS DE LA PERSONA QUE SUPUESTAMENTE HAYA SUSTRÁIDO O RETENIDO
ILÍCITAMENTE AL NIÑO, NIÑA O ADOLESCENTE: / RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA
PERSONNE DONT IL EST ALLÉGUÉ QU'ELLE A DÉPLACÉ SANS DROIT OU RETENU L'ENFANT /
INFORMATION CONCERNING THE PERSON ALLEGED TO HAVE IMPROPERLY REMOVED OR
RETAINED THE CHILD:**

5.1 Nombres / Prénom / First Names:

Apellidos / Nom / Name

5.2 Fecha y lugar de nacimiento: / Date et lieu de naissance: / Date and place of birth:

5.3 Nacionalidad o nacionalidades: / Naionalité ou nationalités: / Nationality or nationalities:

5.4 Profesión: / Profession: / Occupation:

5.5 Ultimo domicilio conocido: / Demiére résidence connue: / Last known address:

DIRECCIÓN:

**5.6 Pasaporte o documento de identificación No. / Passeport ou carte d'indentité (numéro s'il y
a lieu) / Passport or identification card:**

5.7 Relación con el niño, niña o adolescente: / Lien ave l'endant: / Relation to the child:

F01V01-PRO-GDH-GRI-001

--

**5.8 Señas personales y fotografía (veánse anexos) / Signalement et éventuellement photo
(voir annexes) / Description and photo, if possible (see annexes):**

**6 BREVES DETALLES SOBRE EL TIEMPO, LUGAR Y CIRCUNSTANCIAS DEL TRASLADO O DE LA
RETENCIÓN DEL NIÑO, NIÑA O ADOLESCENTE: / QUELQUEN DETAILS SURE LE TEMP. LIEN ET
CIRCUNSTONCE DE TRASLATION DE L'ENFANT OU LE RETENTION. / BRIEF DETAILS OF THE,
PLACE AND CIRCUMSTANCES OF WHEN THE CHILD WAS REMOVED OR WHEN THE CHILD
WAS RETAINED:**

6.1

F01V01-PRO-GDH-GRI-001

6.2 Autoriza efectuar la restitución voluntaria del niño, niña o adolescente, o facilitar una solución amigable: / Autorisé à effectuer le retour volontaire de l'enfant ou faciliter une solution amiable: / Authorized to carry out the voluntary return of the child or to bring an amicable solution:

Si acepto	
-----------	--

No acepto	
-----------	--

Fecha/Date/Date:

Lugar/Fait à/Place:

Firma del solicitante